

BRAUN

Silk·épil[®] 3



Type 5320

www.braun.com

Legs & Body

3270

Deutsch	6
English	10
Français	13
Español	17
Português	21
Italiano	25
Nederlands	29
Dansk	33
Norsk	36
Svenska	39
Suomi	42
Polski	45
Český	49
Slovenský	52
Magyar	56
Hrvatski	60
Slovenski	64
Srpski	68
Türkçe	71
Română (RO/MD)	74
Ελληνικά	78
Lietuvių	82
Latviski	86
Eesti	89
Bosanski	93
Македонски	96
Български	99
Русский	103
Українська	108
عربي	117

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

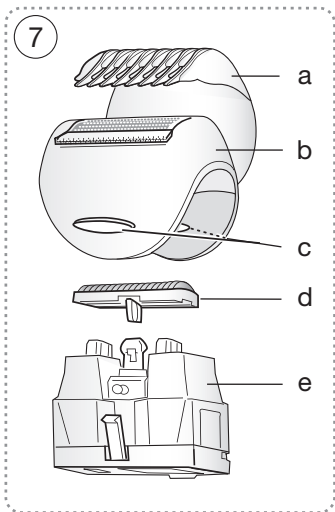
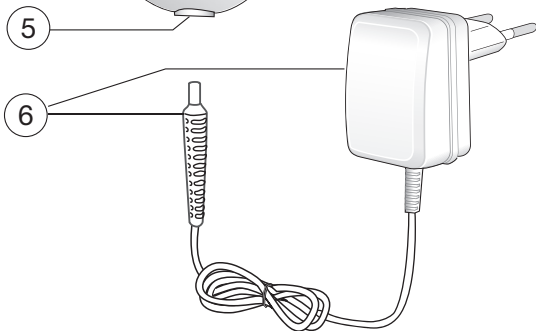
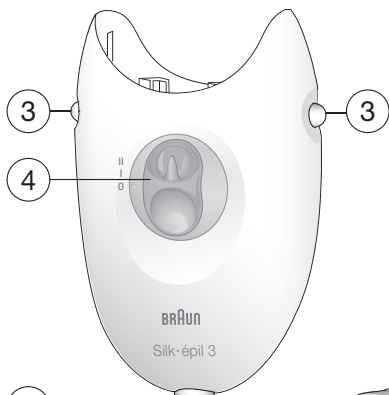
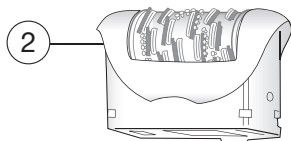
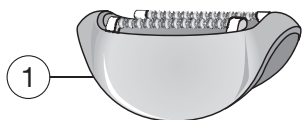


Braun Infolines

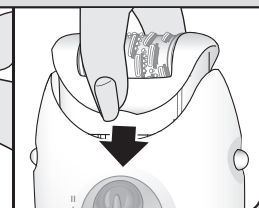
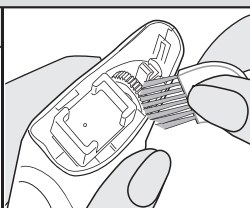
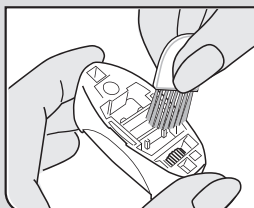
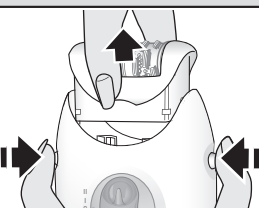
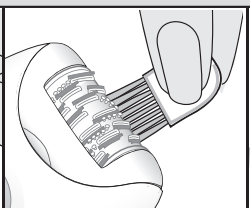
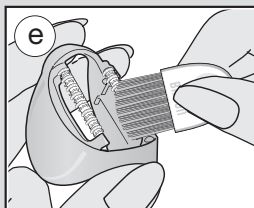
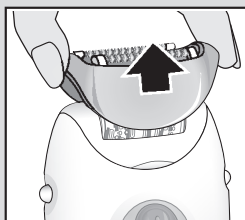
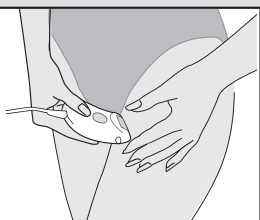
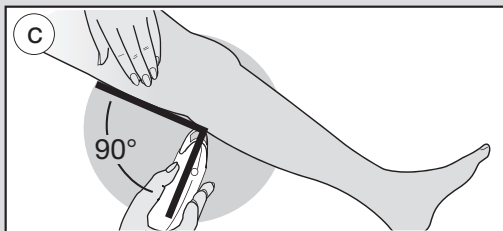
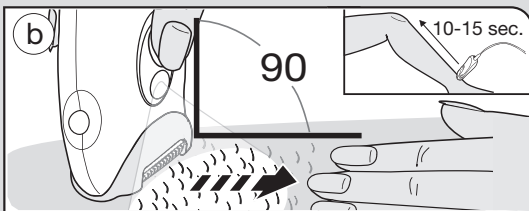
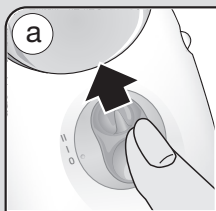
DE/AT	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
CH	08 44 - 88 40 10
UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 802
BE	0 800 14 592
ES	901 11 61 84
PT	808 20 00 33
IT	800 440 017
NL	0 800-445 53 88
DK	70 15 00 13
NO	22 63 00 93
SE	020 - 21 33 21
FI	020 377 877
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	091 66 01 777
SI	080 2822
TR	0 800 261 63 65
RO	021.224.30.35
GR	210-9478700
RU	8 800 200 20 20
UA	0 800 505 000
HK	2926 2300 (Jebsen Consumer Service Centre)
RSA	0860 112 188 (Sharecall charged at local rates)

www.service.braun.com

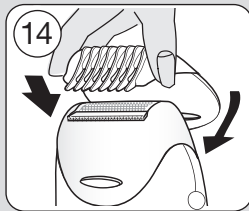
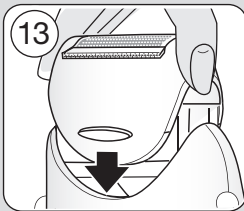
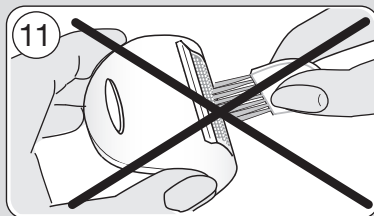
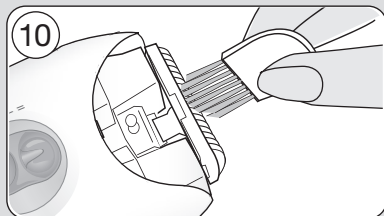
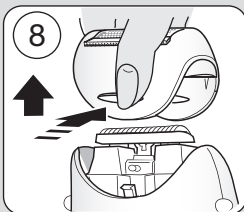
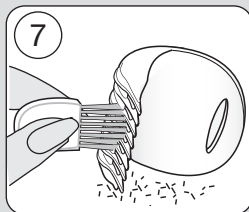
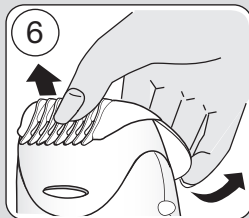
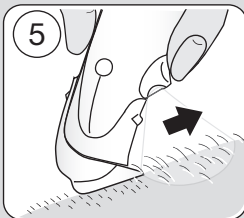
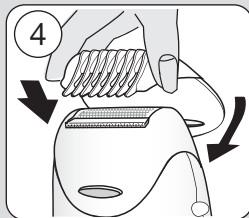
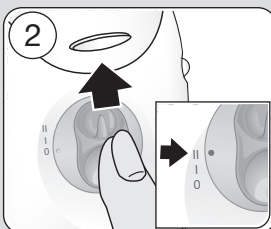
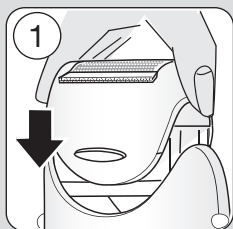




A



B



Русский

Руководство по эксплуатации

Прежде, чем приступить к работе с этим прибором, пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.

Важно:

- В целях соблюдения гигиены не передавайте прибор другим людям.
- Этот прибор оснащен специальным шнуром с безопасным низковольтным блоком питания. Не пытайтесь самостоятельно заменить или вскрыть какую-либо его часть, иначе возникнет опасность поражения электрическим током. Электротехнические требования указаны на типовой табличке на специальном соединительном шнуре.
- Берегите прибор от влаги.
- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, только если они находятся под присмотром или получили необходимые инструкции по безопасному использованию прибора и понимают сопряженные с применением последнего риски. Детям нельзя использовать прибор в качестве игрушки. Дети могут производить чистку и осуществлять пользовательское техническое обслуживание, только если они старше 8 лет и находятся под присмотром.
- Во время работы прибор никогда не должен контактировать с волосами на голове, ресницами, лентами и т.п. во избежание какой-либо травмы, а также для предотвращения блокировки или повреждения прибора.

Общая информация об эпиляции

Все методы удаления волос с корнем могут привести к врастанию волосков и раздражению (например, зуд, дискомфортные ощущения или покраснение кожи) в зависимости от состояния кожи и волос. Это нормальная реакция, которая должна быстро пройти, но она может быть и более сильной, если Вы удаляете волосы с корнем впервые, или если у Вас чувствительная кожа. Если после 36 часов раздражение на коже все еще не прошло, мы рекомендуем обратиться к врачу. Обычная реакция кожи снижается, и дискомфортные ощущения значительно уменьшаются при повторном использовании Silk-épil. В некоторых случаях кожа может воспалиться в результате проникновения в неё бактерий (например, при скоплении эпилятора по коже). Тщательная чистка головки эпилятора перед каждым использованием уменьшит риск возникновения инфекции.

Если у Вас есть какие-либо сомнения по поводу использования эпилятора, пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом. В следующих случаях прибор должен использоваться только после предварительной консультации с лечащим врачом:

- экзема, раны, реакции воспаленной кожи, такие как фолликулит (нагноение волосных фолликулов) и варикозное расширение вен,
- шарообразные родинки,
- пониженный иммунитет кожи, например, при сахарном диабете, во время беременности, болезни Рейно,
- гемофилия или вирус иммунодефицита человека.

Эпиляция осуществляется легче и более комфортно, когда волоски

имеют длину 2–5 мм. Если волосы длиннее, мы рекомендуем сначала побрить ноги (смотрите раздел В) и провести эпиляцию на коротких отросших волосках через неделю. Тонкие вновь отрастающие волосы могут не прорасти на поверхность кожи. Регулярное использование массажных губок (например, после душа) или отшелушивающих пилингов помогает предотвратить врастание волос, так как бережная очистка удаляет верхний слой кожи и тонкие волосы могут пробиться на поверхность кожи.

Описание и комплектность

- 1 Насадка с массажными роликами
- 2 Эпилирующая головка с пинцетами
- 3 Кнопки высвобождения эпилирующей головки
- 4 Кнопка включения/выключения со встроенной подсветкой
- 5 Штепсельная розетка
- 6 Специальный соединительный шнур
- 7 Бреющая головка с насадкой-триммером

А Как проводить эпиляцию

- Кожа перед эпиляцией должна быть сухой, очищенной от жира или крема.
- Перед использованием эпилятора убедитесь, что эпилирующая головка (2) чистая.

Чтобы включить прибор, передвиньте вверх кнопку включения/выключения (4):

Скорость «I»: ультра-мягкая

Скорость «II»: ультра-эффективная

При работе эпилятора подсветка освещает эпилируемый участок.

Потрите кожу, чтобы приподнять короткие волосы. Для оптимальной

работы держите прибор под прямым углом (90°) к коже и ведите, не надавливая, в направлении против роста волос. Насадка с массажными роликами (1) расслабляет кожу до и после прохождения эпилирующей головки, что делает эпиляцию ещё более мягкой.

Эпиляция ног

Производите эпиляцию ног снизу вверх по голени. Держите ногу вытянутой во время эпиляции в подколенной области.

Эпиляция подмышек и зоны бикини

Пожалуйста, имейте в виду, что области подмышек и зоны бикини особенно чувствительны к боли, поэтому мы рекомендуем начинать их эпиляцию со скорости «I». При повторном использовании чувство боли уменьшится.

Перед эпиляцией тщательно очистите данные области, чтобы удалить остатки каких-либо веществ (например, дезодоранта). Затем аккуратно высушите кожу полотенцем. При эпиляции подмышечной впадины держите руку вытянутой вверх и проводите прибором в различных направлениях.

Очистка

После эпиляции отключите прибор от сети, снимите насадку с массажными роликами и очистите эпилирующую головку (2). Для тщательной очистки пинцетов используйте щеточку, смоченную в спирте; во время очистки поворачивайте барабан вручную. Чтобы снять эпилирующую головку, нажмите кнопки высвобождения эпилирующей головки (3) справа и слева и снимите её. После очистки наденьте эпилирующую головку и насадку с массажными роликами обратно на корпус.

В Использование бреющей головки (7)

- a Насадка-триммер
- b Бреющая сетка с триммером для длинных волос
- c Кнопки высвобождения бреющей головки
- d Режущий блок
- e Основа бреющей головки

Снимите эпилирующую головку и наденьте бреющую головку (7) до щелчка (триммер для длинных волос должен быть спереди). Снимите насадку-триммер (а). При использовании бреющей головки всегда выберите скорость «II».

Для достижения наилучшего результата направляйте прибор таким образом, чтобы только половина бреющей сетки и триммера для длинных волос касалась Вашей кожи. Всегда ведите прибор в направлении триммера. Триммер сначала приподнимает все длинные волоски и срезает их. Следующая за ним плавающая сетка удаляет все короткие волоски.

Подготовка длинных волосков к эпиляции

Если Вам нужно укоротить волоски до идеальной длины перед эпиляцией, наденьте насадку-триммер на бреющую головку. Держите прибор таким образом, чтобы насадка-триммер «лежала» на коже, и ведите его кончиками гребня в направлении против роста волос. Поскольку волосы растут в различных направлениях, ведите прибор слегка по диагонали или в различных направлениях, чтобы достичь наилучшего результата.

Очистка бреющей головки

После бритья отключите прибор от сети. При необходимости снимите

насадку-триммер и очистите её при помощи щёточки.

Чтобы очистить бреющую головку, снимите бреющую сетку (b). Для этого нажмите кнопки высвобождения бреющей головки (c) сзади и спереди и снимите сетку. Слегка постучите основанием сетки о твердую плоскую поверхность.

Тщательно очистите щеточкой режущий блок (d) и участок под ним. Бреющая сетка – очень хрупкий элемент, и её нельзя чистить щёткой. Мы рекомендуем наносить каплю обычного машинного масла по всей длине триммера каждые 3 месяца. Наденьте бреющую сетку обратно на место и защёлкните. Верните на место насадку-триммер, которая также служит защитной насадкой.

Примечание: не используйте бреющую головку с повреждённой бреющей сеткой.

Замена бреющих частей

Бреющая сетка и режущий блок являются расходными частями, которые со временем изнашиваются. Замените бреющую сетку и режущий блок, когда Вы заметите ухудшение качества бритья даже после очистки бреющей головки.

Пожалуйста, не утилизируйте этот продукт вместе с бытовыми отходами по окончании его срока службы. Отнесите его для утилизации в сервисный центр Braun или в соответствующий пункт приёма.



В изделие могут быть внесены изменения без уведомления.



(ДЕЙСТВУЕТ ДО 14 МАРТА 2015 Г)



(ДЕЙСТВУЕТ С 15 МАРТА 2015 Г)

Электрический эпилятор Braun,
тип 5320 с сетевым блоком питания
тип 5210.

7 Ватт, 100–240 Вольт, 50/60 Герц.

Изготовлено в Германии, БРАУН ГМБХ,
Braun GmbH, Frankfurter Str. 145,
61476 Kronberg, Germany.

RU: Импортер/Служба потребителей:
ООО «Проктер энд Гэмбл
Дистрибьюторская Компания», Россия,
125171, Москва, Ленинградское
шоссе, 16А, стр.2.
Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортер: ООО «Электросервис и
Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул.
Чернышевского, 10А, к. 412А3.
Сервисный центр: ООО «Катрикс»,
Беларусь, 220012, г. Минск, ул.
Чернышевского, 10А, к.409.

По вопросам выполнения гарантий-
ного или послегарантийного обслужи-
вания, а также в случае возникновения
проблем при использовании продук-
ции, просьба связываться с Информа-
ционной Службой Сервиса BRAUN по
телефону 8 800 200 2020.

Для определения года изготовления
см. трехзначный код на изделии
в месте разъема: первая цифра =
последняя цифра года, последующие
2 цифры = порядковый номер недели
года производства. Например, код
«345» означает, что продукт произве-
ден в 45-ю неделю 2013 года.

Гарантийный срок/Срок службы 2 года.

Гарантийные обязательства BRAUN

На данное изделие распространяется
гарантия в течение 2 лет с момента
покупки.

В течение гарантийного периода мы
бесплатно устраним путем ремонта,
замены деталей или замены всего
изделия любые заводские дефекты,
вызванные недостаточным качеством
материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в
гарантийный период изделие может
быть заменено на новое или
аналогичное в соответствии с законом
«О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу, только если
дата покупки подтверждается печатью
и подписью дилера (магазина) на
последней странице оригинального
руководства по эксплуатации BRAUN,
которая является гарантийным
талоном.

Эта гарантия действительна в любой
стране, в которую это изделие
поставляется фирмой BRAUN или
назначенным дистрибьютором, и где
никакие ограничения по импорту или
другие правовые положения не
препятствуют предоставлению
гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения,
вызванные неправильным
использованием (см. также список
ниже) и нормальный износ бритвенных
сеток и ножей, дефекты, оказывающие
незначительный эффект на качество
работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт
производился не уполномоченным на
то лицом, и если использованы не
оригинальные детали BRAUN.

В случае предъявления рекламации по
условиям данной гарантии, передайте
изделие целиком вместе с гарантийным
талоном в любой из центров сервисного
обслуживания BRAUN.

Все другие требования, включая
требования возмещения убытков,

исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуется проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).